

**Гонзало Кастро де ла Мата (Gonzalo Castro de la Mata),  
Председатель**

**IPN REQUEST RQ 15/03**

13 марта 2015 года

## **УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ**

### **Запрос на проведение инспекции**

**Проект по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности в Монголии (MINIS) (P118109) и Дополнительное финансирование Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности (P145439)**

### **Запрос на проведение инспекции**

10 февраля 2015 года Инспекционная комиссия получила запрос на проведение инспекции от представителей общественности и местных организаций из России и Монголии, в котором отмечается их серьезная обеспокоенность в связи с потенциальными негативными последствиями Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности (MINIS или «Проект»). Они обратились в Инспекционную комиссию с просьбой сохранить их имена в тайне и назначили двух представителей организации «Реки без границ» в Монголии и России в качестве адресатов для корреспонденции.

### **Проект**

MINIS представляет собой операцию по оказанию технической помощи, которая финансируется за счет кредита MAP в размере 25 млн долл. США, утвержденного Советом исполнительных директоров Всемирного банка («Советом») 10 мая 2011 года, и, как ожидается, будет завершена в 2016 году. Дополнительное финансирование в размере 4,2 млн долл. США было также одобрено в 2014 году. Цели данного Проекта в области развития заключаются в «содействии инфраструктурным инвестициям в целях поддержки добычи и последующей переработки полезных ископаемых, независимо от источника финансирования, а также в создании местного потенциала для подготовки инфраструктурных проектов и заключения сделок относительно их выполнения»<sup>1</sup>. MINIS состоит из четырех компонентов: (i) поддержка инвестиций в инфраструктуру; (ii) укрепление потенциала и передача знаний; (iii) совершенствование регулирования грунтовых вод; и (iv) управление проектами<sup>2</sup>. Среди

<sup>1</sup> Документ по оценке проекта, подготовленный в рамках предлагаемого предоставления Монголии кредита на цели реализации Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности, 7 апреля 2011 года (PAD: 4).

<sup>2</sup> PAD: 5.

других направлений деятельности в рамках Проекта финансируется работа по подготовке технико-экономического обоснования и подготовительная работа в отношении предлагаемых инфраструктурных субпроектов.

Министерство финансов Монголии отвечает за реализацию проекта. Для наблюдения за использованием средств был создан Руководящий комитет по проекту с учетом того, что в ходе подготовки и утверждения Проекта еще не были определены конкретные инфраструктурные проекты, которые должны быть разработаны в рамках MINIS. В центре внимания Проекта находится укрепление общей инфраструктуры, необходимой для поддержки горнодобывающей отрасли, а также помощь местным общинам, проживающим на затрагиваемых территориях (прежде всего в Южной Монголии, однако проекты в других местах также могут иметь право на получение помощи).

Запрос в основном касается Компонента 1, предусматривающего оказание содействия составлению Планов инфраструктурных инвестиций, определяющих первоочередные потребности в развитии инфраструктуры конкретных регионов с учетом их горнорудного потенциала. Наряду с этим в указанных планах определяются необходимые меры по технико-экономическому обоснованию конкретных инвестиций или субпроектов, которые будут финансироваться в рамках MINIS. Критериям получения помощи могут отвечать проекты в следующих отраслях: энергетика; транспорт; информационные технологии и связь; водоснабжение; жилищное хозяйство; социальное развитие; материально-техническое обеспечение; оборудование пунктов пересечения границы.

Согласно Документу по оценке проекта (PAD), ввиду того что конкретные субпроекты будут определены уже в ходе реализации, скрининг на предмет соответствия политике Банка в отношении специальных защитных механизмов должен будет проводиться на уровне субпроектов. На этапах подготовки и оценки применялась лишь Политика в отношении экологической оценки, следствием чего стала подготовка «Основ экологического и социального менеджмента» (ESMF), устанавливающих критерии применения политики в отношении специальных защитных механизмов на уровне субпроектов и определяющих связанные с этим требования в отношении таких механизмов. Проект был отнесен к категории А.

14 апреля 2014 года Совет утвердил реорганизацию MINIS<sup>3</sup>. Цели проекта остались неизменными, но были запущены в действие пять дополнительных специальных механизмов защиты (охрана естественных мест обитания; охрана материальных культурных ресурсов; предотвращение вынужденного переселения; безопасность плотин; защита международных водных путей), которые будут применяться на стадии технико-экономического обоснования отобранных субпроектов. Кроме того, были обновлены ESMF и расширены масштабы компонента, относящегося к регулированию грунтовых вод.

### **Проблемы, затронутые в запросе**

---

<sup>3</sup> Документ о проекте относительно предлагаемой реорганизации Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности в Монголии, 18 марта 2014 года.

В Запросе указано, что в соответствии с Компонентом 1 MINIS Банк финансировал и будет финансировать работы по подготовке предварительного и окончательного технико-экономического обоснования двух субпроектов: по Шукренской ГЭС и регулированию стока реки Орхон в сельских местностях (в проектных документах он называется «Проектом по водоотводу Орхон/Гоби»), которые могут привести к необратимым последствиям для местного населения и окружающей среды.

Заявители утверждают, что указанные субпроекты были определены в нарушение политики Банка, поскольку процесс отбора проектов был недостаточно прозрачен и не базировался на оценках риска и альтернативных оценках, в том числе в отношении трансграничных и совокупных последствий. Они также утверждают, что проектная документация, в том числе предварительные технико-экономические обоснования, не были обнародованы, а консультации с гражданским обществом и местным населением, затрагиваемым субпроектами, были недостаточными.

Заявители прямо ставят под сомнение оправданность выбора проекта по строительству Шуренской ГЭС и водоотводного проекта Орхон/Гоби ввиду того, что охрана экосистемы озера Байкал и реки Селенга признана в качестве «ведущего мирового приоритета в области охраны окружающей среды» и что реки Селенга и Орхон образуют критически важные естественные места обитания. Кроме того, они утверждают, что проект по строительству Шуренской ГЭС не связан напрямую с горнодобывающей отраслью, поскольку в 2009 году в рамках исследования источников энергии для горнодобывающей промышленности в регионе Южной Гоби гидроэнергетика не рассматривалась Банком как имеющая прямое отношение к горной промышленности.

В Запросе приводится описание возможных вредных последствий строительства плотины на реке Шурен и реализации водоотводного проекта Орхон/Гоби для местного населения в Монголии и России, в том числе нарушение свободного передвижения водных животных и снижение рыбных запасов; нарушение движения питательных веществ и осадков; уменьшение объема водотока; изменение естественной температуры воды (что чревато рисками для здоровья); деградация важнейших естественных мест обитания; увеличение выбросов парниковых газов; а также деградация озера Байкал (входящего в перечень объектов всемирного наследия ЮНЕСКО). Заявители также затронули вопрос о потенциальных социальных последствиях обоих проектов, включая потерю доступа к традиционным водным и пастбищным ресурсам общинами кочевников в южной Монголии; сокращение площадей пахотных и пастбищных земель в результате затопления, вызванного образованием водохранилища; сокращение возможностей для экотуризма, а также утрата важных в культурном отношении археологических мест и святынь, в том числе озера Байкал.

В Запросе утверждается, что Банк допустил несоблюдение политики в следующих областях: финансирование инвестиционных проектов; охрана естественных мест обитания; экологическая оценка; охрана международных водных путей; доступ к информации; управление водными ресурсами; недопущение вынужденного переселения; охрана материальных культурных ресурсов.

## **Регистрация запроса**

Инспекционная комиссия удостоверилась в том, что Запрос отвечает основным требованиям для регистрации: (i) Запрос был направлен по крайней мере двумя лицами в связи с поддерживаемым Всемирным банком проектом; (ii) финансирование со стороны Банка не является ни завершившимся, ни достигшим 95% от выделенной суммы средств (на момент получения Запроса на проект было предоставлено примерно 31% от зарезервированной суммы); (iii) Заявители утверждают, что их затрагивают последствия деятельности, осуществляемой при поддержке Всемирного банка, и в Запросе поднимаются вопросы ущерба, который может быть правдоподобным результатом поддерживаемой Банком деятельности или предполагаемого действия или бездействия со стороны Банка; (iv) Запрос не имеет отношения к закупкам; и (v) Запрос касается вопроса, относительно которого Комиссией ранее не были высказаны рекомендации. Члены Комиссии также убедились в том, что эти опасения были доведены до сведения Банка при различных обстоятельствах еще до направления Запроса.

Стремясь глубже разобраться в истории Проекта и усилиях, предпринятых руководством Банка для решения поднятых вопросов, члены Комиссии встретились с руководством Банка 6 марта 2015 года. Руководство сообщило членам Комиссии, что Руководящий комитет по проекту отобрал шесть субпроектов в рамках MINIS, в том числе Шуренский гидроэнергетический проект и водоотводный проект Орхон/Гоби. Руководство приняло к сведению высказанную Заявителями обеспокоенность в связи с потенциальным воздействием двух предложенных проектов на бассейн реки Селенга и отметило, что в процессе технико-экономического обоснования будет в полной мере учитываться весь спектр возможных последствий. В январе 2015 года в ходе консультаций с общественностью были подготовлены технические задания на проведение технико-экономического обоснования, в которых были затронуты многие вопросы. Руководство указало, что эти вопросы будут рассмотрены в контексте подготовки технико-экономических обоснований. Руководство добавило, что подготовка предварительных технико-экономических обоснований позволила получить предварительное представление о потенциальных последствиях Шуренского гидроэнергетического проекта и проекта по водоотводу Орхон/Гоби, но что информация, необходимая для составления окончательных выводов, будет получена по результатам окончательного технико-экономического обоснования и оценки воздействия на окружающую среду.

Согласно пункту 17 Решения («Решение») об организации Комиссии, «сразу же по поступлении запроса на проведение инспекции председатель Комиссии должен проинформировать об этом исполнительных директоров и Президента Банка». Направляя настоящее уведомление, сообщаю Вам, что 13 марта 2015 года, что также является датой настоящего уведомления, указанный Запрос был зарегистрирован мной в Реестре Инспекционной комиссии. Регистрация Комиссией не означает наличия каких-либо суждений относительно обоснованности Запроса на проведение инспекции. Как предусмотрено в пункте 18 Решения и пунктах 2 и 8 «Заключений Совета по итогам второго обзора Инспекционной комиссии» (Разъяснение от 1999 года), руководство Банка должно не позднее 13 апреля 2015 года представить Комиссии ответ на вопросы, поднятые в Запросе на проведение инспекции. Предмет, который должен находиться в центре внимания руководства при составлении ответа на Запрос, изложен в пунктах 3 и 4 Разъяснения от 1999 года.

В соответствии с Разъяснением от 1999 года и пунктом 19 Решения, после получения ответа руководства Комиссия «определит, отвечает ли Запрос критериям

приемлемости, изложенным в пунктах 12-14 [Решения], и выскажет рекомендацию исполнительным директорам в отношении необходимости расследования данного вопроса».

Все сообщения в связи с указанным Запросом будут направляться контактными лицам, назначенным Заявителями.

Запросу присвоен номер: IPN Request RQ 15/3.

С уважением,

Гонзало Кастро де ла Мата,  
Председатель

Приложения

Г-ну Джим Ён Киму,  
Президенту Международной ассоциации развития

Исполнительным директорам и их заместителям  
Международной ассоциации развития